

معبد خدا

¹And I, brethren, could not speak unto you as unto spiritual, but as unto carnal, even as unto babes in Christ.²I have fed you with milk, and not with meat: for hitherto ye were not able to bear it, neither yet now are ye able.³For ye are yet carnal: for whereas there is among you envying, and strife, and divisions, are ye not carnal, and walk as men?⁴For while one saith, I am of Paul; and another, I am of Apollos; are ye not carnal?⁵Who then is Paul, and who is Apollos, but ministers by whom ye believed, even as the Lord gave to every man?⁶I have planted, Apollos watered; but God gave the increase.⁷So then neither is he that planteth any thing, neither he that watereth; but God that giveth the increase.⁸Now he that planteth and he that watereth are one: and every man shall receive his own reward according to his own labour.⁹For we are labourers together with God: ye are God's husbandry, ye are God's building.¹⁰According to the grace of God which is given unto me, as a wise masterbuilder, I have laid the foundation, and another buildeth thereon. But let every man take heed how he buildeth thereupon.¹¹For other foundation can no man lay than that is laid, which is Jesus Christ.¹²Now if any man build upon this foundation gold, silver, precious stones, wood, hay, stubble;¹³Every man's work shall be made manifest: for the day shall declare it, because it shall be revealed by fire; and the fire shall try every man's work of what sort it is.¹⁴If any man's work abide which he hath built thereupon, he shall receive a reward.¹⁵If any man's work shall be burned, he shall suffer loss: but he

¹و من، ای برادران، نتوانستم به شما سخنگویم چون روحانیان، بلکه چون جسمانیان و چون اطفال در مسیح.²و شما را به شیر خوراک دادم نه به گوشت زیرا که هنوز استطاعت آن نداشتید بلکه الحال نیز ندارید،³زیرا که تا به حال جسمانی هستید، چون در میان شما حسد و نزاع و جدایی‌ها است. آیا جسمانی نیستید و به طریق انسان رفتار نمی‌نمایید؟⁴زیرا چون یکی گوید: من از پولس، و دیگری: من از آپولس هستم، آیا انسان نیستید؟

⁵پس کیست پولس و کیست آپولس؟ جز خادمانی که به واسطه ایشان ایمان آوردید و به اندازه‌ای که خداوند به هرکس داد.⁶من کاشتم و آپولس آبیاری کرد لکن خدا نمو می‌بخشید.⁷لهذا نه کارنده چیزی است و نه آب دهنده بلکه خدای رویاننده.⁸و کارنده و سیرآب کننده یک هستند، لکن هر یک اجرت خود را بحسب مشقت خود خواهند یافت.⁹زیرا با خدا همکاران هستیم و شما زراعت خدا و عمارت خدا هستید.¹⁰بحسب فیض خدا که به من عطا شد، چون معمار دانا بنیاد نهادم و دیگری بر آن عمارت می‌سازد؛ لکن هرکس با خبر باشد که چگونه عمارت می‌کند.¹¹زیرا بنیادی دیگر هیچ‌کس نمی‌تواند نهاد جز آنکه نهاده شده است، یعنی عیسی مسیح.¹²لکن اگر کسی بر آن بنیاد، عمارتی از طلا یا نقره یا جواهر یا چوب یا گیاه یا کاه بنا کند،¹³کار هرکس آشکار خواهد شد، زیرا که آن روز آن را ظاهر خواهد نمود، چونکه آن به آتش به ظهور خواهد رسید و خود آتش، عمل هرکس را خواهد آزمود که چگونه است.¹⁴اگر کاری که کسی بر آن گذارده باشد بماند، اجر خواهد یافت.¹⁵و اگر عمل کسی سوخته شود، زبان بدو وارد آید، هرچند خود نجات یابد اما چنانکه از میان آتش.¹⁶آیا نمی‌دانید که معبد خدا هستید و روح خدا در شما ساکن است؟¹⁷اگر کسی معبدخدا را خراب کند، خدا او را هلاک سازد زیرا معبدخدا مقدس است و شما آن هستید.¹⁸زنهار کسی خود را فریب ندهد! اگر کسی از شما خود را در این جهان حکیم پندارد، جاهل بشود تا حکیم گردد.¹⁹زیرا حکمت این جهان نزد خدا جهالت است، چنانکه مکتوب است: حکما را به مکر خودشان گرفتار می‌سازد.²⁰و ایضاً:

himself shall be saved; yet so as by fire.¹⁶ Know ye not that ye are the temple of God, and that the Spirit of God dwelleth in you?¹⁷ If any man defile the temple of God, him shall God destroy; for the temple of God is holy, which temple ye are.¹⁸ Let no man deceive himself. If any man among you seemeth to be wise in this world, let him become a fool, that he may be wise.¹⁹ For the wisdom of this world is foolishness with God. For it is written, He taketh the wise in their own craftiness.²⁰ And again, The Lord knoweth the thoughts of the wise, that they are vain.²¹ Therefore let no man glory in men. For all things are yours;²² Whether Paul, or Apollos, or Cephas, or the world, or life, or death, or things present, or things to come; all are yours;²³ And ye are Christ's; and Christ is God's.

خداوند افکار حکما را می‌داند که باطل است.²¹ پس هیچ‌کس در انسان فخر نکند، زیرا همه‌چیز از آن شما است،²² خواه پولس، خواه اپلوس، خواه کیفا، خواه دنیا، خواه زندگی، خواه موت، خواه چیزهای حال، خواه چیزهای آینده، همه از آن شما است،²³ و شما از مسیح و مسیح از خدا می‌باشد.